

# 《习近平谈“一带一路”》 多语种版图书首发式在京举行

新华社北京10月16日电 10月16日,《习近平谈“一带一路”》多语种版图书首发式在京举行,阿拉伯文、西班牙语、葡萄牙文、德文、日文版5种新书正式面向海内外出版发行。首发式由国务院新闻办公室、中国外文局主办,外文出版社承办,共建“一带一路”国家驻华使节、专家学者以及翻译出版界代表100多人出席活动。

与会嘉宾认为,今年是“一带一路”倡议提出十周年。10年来,在习近平主席亲自谋划、亲自部署、亲自推动下,在各方的共同努力下,共建“一带一路”从中国倡议走向国际实践,从理念转化为行动,从愿景转变为现实,从谋篇布局的“大写意”转变为精谨细腻的“工笔画”,取得实打实、沉甸甸的成就。10年来,共建“一带一路”为世界经济增长开辟了

新空间,为推进经济全球化健康发展、破解全球发展难题作出了积极贡献,成为深受欢迎的国际公共产品和国际合作平台。

《习近平谈“一带一路”》收录了习近平主席在2013年9月至2018年7月期间关于推进共建“一带一路”的42篇文稿,详实记录了“一带一路”倡议提出、丰富和发展的过程,生动诠释了“一带一路”建设的原则理念、丰富内涵、目标路径,为国内外读者更好认识理解共建“一带一路”的重大意义、思想渊源和实践价值提供了权威读本。

首发式上,中外嘉宾代表共同为《习近平谈“一带一路”》多语种版图书揭幕,中方向外方嘉宾赠送了新书。《习近平谈“一带一路”》英、法、俄文版已由外文出版社出版发行。

# 总书记心中的万里长江图

新华社南昌10月16日电  
记者 林晖 黄玥

秋日长江,浩荡辽阔。

站在江西九江岸边放眼望去,只见九江长江大桥横跨大江南北,车水马龙、川流不息;江面货轮穿梭,汽笛交响,“黄金水道”一派繁忙景象。

中秋、国庆假期后第一周,习近平总书记深入位于长江流域的江西省考察。第一站,就来到襟江带湖的九江市,观文脉传承、察岸线治理、看生态环保。

“到长江边上亲亲水吧!”绵绵细雨中,总书记从江边步道沿台阶一直走到离江水最近处,在波涛声中伫立良久,眺望凝思。

万里长江,始终牵动着总书记的心。此次江西之行,总书记专门主持召开进一步推动长江经济带高质量发展座谈会。这也是党的十八大以来,习近平总书记第四次就长江经济带发展召开专题座谈会。

为何再看长江?

“长江经济带横跨东中西,承接南北方,是我国生态优先绿色发展的主战场、畅通国内国际双循环的主动脉、引领经济高质量发展的主力军。在推进强国建设、民族复兴中地位重要、使命重大。特别是当今国际国内环境正在发生深刻而重大的变化,进一步凸显推动长江经济带高质量发展的重要性和紧迫性。”总书记的一席话,道出此行的重大意义。

从中国版图看,漫长的东部海岸线宛如一张蓄力已久的长弓,长江经济带就是那根蓄势待发的锐箭。箭的强度和能量,对于中华民族的未来发展至关重要。这里占有全国“半壁江山”的人口规模和经济总量,是我国经济中心所在、活力所在。

事关全国发展大局的长江经济带,如何更好支撑和服务中国式现代化?这幅壮阔的万里长江图,将如

何呈现新的历史荣光?

万里长江图,是保护与发展的交响。

在九江,总书记专程来到中国石化九江分公司调研。“看两个方向,一个是保护情况,一个是发展情况。”

曾几何时,以“化工围江”为典型代表的生态破坏问题,成为长江之痛。2016年,习近平总书记首次召开推动长江经济带发展座谈会时就强调,当前和今后相当长一个时期,要把修复长江生态环境摆在压倒性位置,共抓大保护,不搞大开发。

“长江经济带因长江而兴。把长江搞坏了,还有什么长江经济带?”这次座谈会上,总书记一方面高度肯定长江生态环境保护和修复取得的重大成就,一方面语重心长地指出现在的长江只能说是“大病初愈”,“不能抓一阵松一阵,稍有好转又动起歪念头。”

他以一份内部材料反映的现象举例,当前长江流域部分地区在生态环境保护方面还存在三个“怪象”:绿色建材不绿色、环保工程不环保、生态放流不生态。

可以说,长江流域生态环境保护和高质量发展正处于由量变到质变的关键时期。

“长江经济带上的产业都要按照党中央要求,把长江保护好,把长江经济带发展好,走共抓大保护、不搞大开发的道路。”总书记叮嘱道。

不搞大开发,并非不发展。用总书记的话说,“不搞大开发”是不要乱开发、低水平开发、粗放开发、破坏性开发,而是走一条高质量发展的道路、绿色低碳发展的道路。

在保护中发展、在发展中保护,绿水青山转化为金山银山、生态财富转化为经济财富的路径必将越走越宽广。

万里长江图,是传统与现代的交汇。

景德镇,窑火传承千年。当年,能工巧匠们在这座小城烧制的精美瓷器,沿着昌江、鄱阳湖通江达海,

“行于九域,施及外洋”。今天,这里的陶瓷从业者有10余万人,在土与火之歌中保留历史记忆和城市根脉。

踩泥、揉泥、拉坯、印坯、利坯、画坯、施釉、起釉……总书记认真察看制瓷工艺,对陶瓷非遗传承人的手上功夫和工匠精神,以及千年瓷韵中的文化传承高度赞赏。

从陶瓷文化,总书记谈起最近召开的全国宣传思想文化工作会议,谈到马克思主义基本原理同中华优秀传统文化相结合。“四大文明中,只有中华文明没有断流。字还是过去那些字,人也是一代代传下来,还有很多的传承,中国的基因在这里。”

“老祖宗传下来的优秀传统文化,我们要继续攥在手里,与时俱进,让它发扬光大。”这是对景德镇的嘱托,也是对中华文化传播发展的期许。

总书记考察的南麓遗址,被景德镇人称作数百年前的制瓷“央企业车间”。同一座城市里,总书记还调研了现代央企业车间——昌河飞机工业(集团)有限公司的一个总装车间。作为我国航空装备重镇,昌飞依靠持续不断的科技创新,打造出一架架翱翔长空的“大国重器”。

传统文化的赓续传承,现代科技的硬核突破,在这里汇聚成亮丽的风景。一手抓传统产业转型升级,一手抓战略性新兴产业发展壮大,在传统与现代的交汇中激发高质量发展新动能,长江经济带必将迎来更加光明的发展前景。

万里长江图,是城市与乡村的交融。

粉墙黛瓦、翘角飞檐,流水淙淙、小桥人家。这是城里人的乡愁风景,还是农村人的诗意栖居?

当总书记来到婺源县秋口镇王村石门自然村时,几名正在写生的美术学院师生热情地向总书记问好。总书记亲切地对大家说:“在这里写生有启发吧?选一角,画出来就

是艺术品。”城与乡的“握手”,在此写下生动一章。近年来,村里依托优美的人文景观与良好的生态环境,发展特色旅游、研学基地等,人民生活水平大幅提高。

民族要复兴,乡村必振兴。习近平总书记曾经指出:“如果在现代化进程中把农村4亿多人落下,到头来‘一边是繁荣的城市、一边是凋敝的农村’,这不符合我们党的执政宗旨,也不符合社会主义的本质要求。这样的现代化是不可能取得成功的!”

今年以来,习近平总书记多次赴地方考察,都会专程到村子里去看看。广东高州市柏桥村,黑龙江漠河市北极村、尚志市龙王庙村,浙江义乌市李祖村……心心念念的,就是推进乡村振兴、加快农业农村现代化步伐。

正如总书记所说,中国式现代化既要有城市的现代化,又要有农业农村现代化。

石门自然村的街巷拐角处有一面“笑脸墙”。一张张淳朴的笑脸上,写满对家乡焕新颜的喜悦,对未来新生活的憧憬。

总书记望着“笑脸墙”,微笑着说:“什么是幸福?幸福就是人们心情愉悦,开心生活。”

工农互促、城乡互补、协调发展、共同繁荣,全体人民共同富裕的幸福生活画卷徐徐铺展。

江西之行,总书记再次提到历史耐心和战略定力。

他以“条条大路通罗马”打了个比方:可能的路是捷径、有的路远一点,但只要坚持走,都会走到底,就怕来回来去改路线,什么时候能走到头?

描绘新时代新征程的万里长江图,就是要保持历史耐心和战略定力,按照习近平总书记指明的方向,起而行之、笃行不怠,一以贯之、久久为功。

## 中共中央印发 《全国干部教育培训规划(2023-2027年)》

近日,中共中央印发了《全国干部教育培训规划(2023—2027年)》(以下简称《规划》),并发出通知,要求各地区各部门结合实际认真贯彻落实。

通知指出,制定实施《规划》是党中央着眼新时代新征程党的使命任务作出的重要部署。要把深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想作为主题主线,坚持不懈用党的创新理论凝心铸魂、强基固本。要坚持把政治训练贯穿干部成长全周期,教育引导干部树立正确的权力观、政绩观、事业观,提高干部政治判断力、政治领悟力、政治执行力。要围绕贯彻落实党的二十大作出的重大战略部署,分层级分领域分

专题开展履职能力培训,提高干部推动高质量发展本领、服务群众本领、防范化解风险本领。要构建完善的干部教育培训体系,发挥好党校(行政学院)干部教育培训主渠道主阵地作用,不断优化教育培训方式方法。要大力弘扬理论联系实际的马克思主义学风,力戒形式主义,勤俭规范办学,努力营造学习之风、朴素之风、清朗之风。

通知要求,各地区各部门贯彻《规划》中的重要情况和意见建议,要及时报告党中央。(据新华社)



扫码看全文

## 中央组织部负责人就 《全国干部教育培训规划(2023-2027年)》答记者问



扫码看全文

## 筑就通向美好未来的阳光大道

——写在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛召开之际

钟华论



扫码看全文

【上接第1版①】

据统计,截至今年9月底,全市已实现知识产权质押融资203.07亿元,同比增长79.84%。

“让知识产权流动起来”,更多的“先行先试”奔“甬”而来——

去年,我市举行首届知识产权转化对接活动,为全市高校院所与中小微企业搭建交流平台,充分挖掘和放大知识产权经济价值;

推出知识产权“保险+维权+服务”模式,已为998家企业提供承保服务,累计保额近10亿元;

今年4月,宁波市知识产权交易服务中心(以下简称“甬知交”)启动运营,100件专利成果在甬知交

网站率先上线,知识产权创造端和运用端的深度融合再度“提速”……

仅5个月,该平台就累计完成各类知识产权交易985件,服务宁波企业885家,累计交易金额近4000万元。

知识产权强市未来可期

在宁波知识产权保护中心,一条专利申请快速预审通道,让汽车及零部件企业相应发明专利获批时间缩短至3—6个月。

创新是引领发展的第一动力,保护知识产权就是保护创新。

在知识产权强市建设之路上,宁波如何精准发力?

近几年,宁波从顶层设计入手,瞄准短板,发力知识产权强市建设——

“加强知识产权全链条保护”被列为营商环境优化提升“一号改革工程”十大专项行动之一。市委、市政府高规格印发《关于加快推进知识产权强市建设的实施意见》,对深入贯彻知识产权强国建设纲要、加快推进知识产权强市建设相关工作进行全部署;

出台知识产权发展“十四五”规划、知识产权强市建设实施意见等系列文件,积极探索知识产权保护地方立法;

今年初,《宁波市企业技术秘密保护条例》修订实施,形成了重点突出、涵盖全面的知识产权地方规范

政策体系;

在全省最早建设知识产权保护中心,先后获评全国首批知识产权纠纷快速处理试点地区、全国首批国家级专利导航服务基地、全国第二批专利复审无效案件多模式审理试点等,成为助力企业畅通专利预审快速通道、提升公共服务效能及强化维权援助指导的重要平台……

在一系列政策措施和平台的加持之下,宁波知识产权全链条保护人才扩容,技术及机构支撑体系日益健全。

这是宁波知识产权强市建设的“底气”和“硬气”。

期待,宁波知识产权强市为科技自立自强提供更加坚实的支撑。

【紧接第1版②】去年,公司销售额首次超过30亿元,拥有

34%的全球市场份额。目前,舜宇集团在余姚本地的上下游企业有140余家,其中汽车产业企业超过20家,构建了一个发达的产业链共同体。

推进科技创新,提升内核实力。当前,汽车的技术变革越来越快,尤其是新能源汽车产品迭代周期缩短为1年至1.5年,几乎与智能手机推新品的频率相同。这倒逼着汽车行业加速创新,积极主动适应和引领新一轮科技革命、产业变革。今年以来,余姚加快汽车

领域创新载体的搭建,发挥浙大机器人研究院、阳明工业技术研究院等科研机构作用,开展共性化的关键技术研究。同时,科技部门“一对一”开展关键技术“揭榜挂帅”,助力企业抢占市场制高点。如甬矽电子、江丰电子等企业围绕无人驾驶新趋势,加速布局汽车领域的芯片、新材料等产业。

如今,余姚汽车产业集群正向高端化、智能化、绿色化发展。截至今年9月,该市拥有汽车产业链关键环节的国家级单项冠军企业4家、专精特新“小巨人”企业8家。

# 逐浪数智时代 “文旅晓灵通”跑出新速度

苟雯 刘优 文/图

“目前,我们有3台文旅咨询机器人,接下来还将继续增加,在更多点位上让机器人为游客答疑解惑。”昨天,宁波市文化和旅游信息咨询中心咨询部副主任刘优透露。

刘优口中的文旅咨询机器人,是去年投入使用的智能服务终端——依托文旅数据大脑,解答游客疑问。

“在航班高峰期,我能有半个小时的时间吃饭,因为我们服务中心有机器人‘小i’帮忙。”宁波旅游服务中心咨询员徐腾说,“小i”不仅能为游客解忧,还能变换“心眼”、唱歌跳舞,讨游客欢心。

“小i”的背后,是一个名为“文旅晓灵通”的智慧咨询服务系统。在这个系统里,传统的文旅咨询服务体系被“迭代升级”,文旅咨询服务的范围、深度和广度得以提升。而且,系统知识库的加入,把基础资源、优惠活动和演艺演出等30多万条信息“一网打尽”。

“你看,通过后台数据分析,我们可以看到宁波哪里好玩、免费景区有哪些,以及哪里适合带孩子游玩等信息。”刘优说,数据的沉淀和分析使企业和管理部门有效提升了服务供给能力。

“来自各个景区、村庄的最新信息可以接入,游客通过和机器人互动,就能了解最新情况。”刘优

说。知识储备丰富的大脑和有趣的互动功能,让“小i”成为咨询点工作人员的好帮手。更重要的是,“小i”还有自主学习的能力,遇到不会的问题,就会主动学习,不断扩充知识储备量,从而提升服务效率和游客满意度。

刘优介绍,“文旅晓灵通”智慧咨询服务系统的应用大大提升了文旅企业的服务效率,而且还能提升游客出行体验,“和机器人互动具有娱乐性,年轻人很喜欢”。

目前,宁波市已建成包括140家咨询点在内的文旅咨询服务体系,覆盖全市主要交通路口、A级景区、商业区等。除了在线下咨询点发力以外,“文旅晓灵通”已在浙里办和宁波市文化广电旅游局官

方网站、微信公众号等平台成功上线,双渠道并行为市民游客提供智能咨询服务。

不久前,“文旅晓灵通”智慧咨询服务系统入选第三批宁波市文化广电旅游促进共同富裕最佳实践案例。在数字化手段加持下,文旅行业与数字技术的融合,将为产业发展带来新动能,在精神共富道路上的公共文化服务体系正变得更加完善。

“今后我们计划投入更多‘小i’,接入更多游客关心的功能,比如景区游览舒适度指数预报等,为游客出行提供更多参考。”刘优说,在数字化手段加持下,文旅行业与数字技术的融合,将为产业发展带来新动能,在精神共富的道路上不断拓展文旅融合的境界。



“小i”为游客出行提供更多参考。

## 关于调整我市中心城区道路公交专用车道交通组织的公告

(2023年第109号)

为提升我市中心城区道路通行效率,根据《中华人民共和国道路交通安全法》第三十九条的有关规定,决定自2023年11月1日起对海曙区、江北区、鄞州区范围内的道路公交专用车道交通组织实施调整,调整后中山东/西路(福庆北路—望童北路)、鄞县大道(机场路—锁岚路)和海晏南/北路(环城南路—通途路)高峰时间7:00—9:00、16:30—18:30维持公交专用通行,其他道路调整为公交优先通行,即机动车在不影响公交车正常运行的前提下允许借道通行。

另受我市轨道交通第三期建设施工影响,中山西路(长兴路—翠柏路)公交专用车道临时取消,待轨道施工结束后同步调整或恢复。

请社会各界和广大群众给予理解和支持,遵照现场交通标志指示通行。特此公告。

宁波市公安局交通警察局  
2023年10月17日

## 关于轨道交通8号线洪塘支桥施工期间交通管制的公告

(2023年第108号)

为保障轨道交通8号线工程建设需要,根据《中华人民共和国道路交通安全法》第三十九条的有关规定,决定自2023年10月23日起,对洪塘西路进行交通管制,00:00—24:00禁止一切机动车通过洪塘西路由北往西右转入江北大道通行。受限车辆可通过洪塘中路、江北大道1236弄等道路绕行。

请社会各界和广大群众给予理解和支持,配合现场交通管理人员指挥,遵照现场交通标志指示通行。特此公告。

宁波市公安局交通警察局  
2023年10月17日